Environment Canada
Atmospheric Environment Service

Environnement Canada
Service de l'Environnement Atmospherique

ICE THICKNESS DATA
WINTER 1979-1980

DONNÉES SUR ÉPAISSEUR DE LA GLACE
HIVER 1979-1980

ICE CENTRE
CENTRE des GLACES

CLIMATOLOGY AND APPLICATIONS
CLIMATOLOGIE ET SES APPLICATIONS

87-04912/

The symbol shown on the cover was created for the Ice Centre by Craig Bowman of Central Region, AES. Its design is intended to give an initial impression of ice in water with the focal point being an iceberg and the outer sweeping bands designating sea ice. The coverging aspect of these bands is to indicate the flow of information while the pinnacle portrays reconnaissance from the air and space as well as an objective of scientific growth and aspiration.

Le symbole qui apparait sur la couverture a été créé pour le Centre des Glaces par Craig Bowman de la région centrale du SEA. Sa conception tente de donner une impression initiale de glace sur l'eau avec un iceberg au centre, entouré de bandes représentant la glace de mer. L'aspect de convergence de ces bandes est indicatif de la circulation de l'information alors que le sommet lui-même symbolise la reconnaissance des airs et de l'espace ainsi qu'un objectif de croissance et d'aspiration scientifique.

Environment Canada
Atmospheric Environment Service

Environnement Canada
Service de l'environnement atmosphérique

ICE THICKNESS DATA
WINTER 1979-1980

DONNÉES SUR ÉPAISSEUR DE LA GLACE
HIVER 1979-1980

ICE CENTRE
CENTRE des GLACES

CLIMATOLOGY AND APPLICATIONS
CLIMATOLOGIE ET SES APPLICATIONS

OTTAWA, ONTARIO
K1A 0H3

Published by Authority of the
Minister of the Environment

© Minister of Supply and
Services Canada 1987

Available by mail from:

Ice Climatology and Applications Division
Atmospheric Environment Service
365 Laurier Avenue West
3rd Floor, Journal Tower South
Ottawa, Ontario K1A 0H3

ICE: 1-80
Catalogue No. EN57-28/1980
ISBN: 0-662-55099-4
ISSN: 0835-4332
UDC: 551.506.9:551.328

Printed in Canada
April 30, 1987

Publie avec l'autorisation du
ministre de l'Environnement

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1987

En vente par la poste au:

Division de la climatologie des
glaces et ses applications
Service de l'environnement atmosphérique
365 ouest, avenue Laurier
3ième étage, édifice Journal, tour sud
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

ICE: 1-80
No de catalogue EN57-28/1980
ISBN: 0-662-55099-4
ISSN: 0835-4332
UDC: 551.506.9:551.328

Imprimé au Canada
le 30 avril, 1987

ICE THICKNESS DATA FOR SELECTED CANADIAN STATIONS

FREEZE-UP 1979 - BREAK-UP 1980

PREFACE

This is the twentieth issue of the series "Ice Thickness Data for Selected Canadian Stations". Ice thickness data included in this issue is for the period freeze-up 1979 to break-up 1980.

Previous issues of "Ice Thickness Data for Selected Canadian Stations" from 1961 are listed at the end of this publication.

DONNÉES SUR L'ÉPAISSEUR DE LA GLACE DE STATIONS CANADIENNES SÉLECTIONNÉES

DE L'ENGLACEMENT DE 1979 AU DÉGLACEMENT DE 1980

PRÉFACE

La présente publication est le vingtième numéro de la série: "Données sur l'épaisseur de la glace de stations canadiennes sélectionnées". Les données qui figurent dans ce numéro correspondent à la période allant de l'englacement de 1979 au déglacement de 1980.

Une liste des précédents numéros de "Données sur l'épaisseur de la glace de stations canadiennes sélectionnées", publiés depuis 1961, est incluse à la fin de la présente publication.

TABLE OF CONTENTS

Introduction	i
Reference maps	iv
Alert, N.W.T. (2 sites)	1
Bagotville, Que.	3
Baker Lake, N.W.T.	3
Big Trout Lake, Ont.	4
Blanc-Sablon, Que.	4
Botwood, Nfld.	5
Brochet, Man.	5
Cambridge Bay, N.W.T.	6
Cape Dorset, N.W.T.	7
Cape Hooper, N.W.T.	7
Cape Parry, N.W.T.	8
Caraquet, N.B.	8
Cartwright, Nfld.	9
Chesterfield Inlet, N.W.T.	9
Churchill, Man.	10
Clyde, N.W.T.	10
Coppermine, N.W.T.	11
Coral Harbour, N.W.T.	11
Corner Brook, Nfld.	12
Cree Lake, Sask.	12
Ennadai Lake, N.W.T.	13
Eureka, N.W.T.	13
Fort Chipewyan, Alta.	14
Fort Reliance, N.W.T.	14
Frobisher Bay, N.W.T.	15
Gimli, Man.	15
Gladman Point, N.W.T.	16
Goose Bay, Nfld.	16
Hall Beach, N.W.T.	17
Inukjuak (Inoucdjouac), Que.	17
Inuvik, N.W.T.	18
Island Lake, Man.	18
Kuujjuaq, Que.	19
Kuujjuarapik, Que.	19
Matagami, Que.	20
Midland, Ont.	20
Mingan, Que.	21
Moosonee, Ont.	21
Mould Bay, N.W.T.	22
Natashquan, Que.	22
Nicolet, Que. (3 sites)	23
Nitchequon, Que.	24
Norman Wells, N.W.T.	24
Norway House, Man.	25
Pond Inlet, N.W.T.	25
Primrose Lake, Alta.	26
Quaqtaq (Koartak), Que.	26
Resolute Bay, N.W.T.	27
Sachs Harbour, N.W.T.	28
Sainte Agathe des Monts, Que.	29
Schefferville, Que.	29
South Baymouth, Ont.	30
Thunder Bay, Ont.	30
Welland Canal, Ont. (5 sites)	31
Yellowknife, N.W.T.	32
St. Lawrence Seaway (32 sites)	33
Previous issues	43

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	i
Cartes de référence	iv
Alert (T.N.-O.) (2 sites)	1
Bagotville (Qué.)	3
Baker Lake (T.N.-O.)	3
Big Trout Lake (Ont.)	4
Blanc-Sablon (Qué.)	4
Botwood (T.-N.)	5
Brochet (Man.)	5
Cambridge Bay (T.N.-O.)	6
Cape Dorset (T.N.-O.)	6
Cape Hooper (T.N.-O.)	7
Cape Parry (T.N.-O.)	7
Caraquet (N.-B.)	8
Cartwright (T.-N.)	8
Chesterfield Inlet (T.N.-O.)	9
Churchill (Man.)	9
Clyde (T.N.-O.)	10
Coppermine (T.N.-O.)	11
Coral Harbour (T.N.-O.)	11
Corner Brook (T.-N.)	12
Cree Lake (Sask.)	12
Ennadai Lake (T.N.-O.)	13
Eureka (T.N.-O.)	13
Fort Chipewyan (Alta.)	14
Fort Reliance (T.N.-O.)	14
Frobisher Bay (T.N.-O.)	15
Gimli (Man.)	15
Gladman Point (T.N.-O)	16
Goose Bay (T.-N.)	16
Hall Beach (T.N.-O.)	17
Inukjuak (Inoucdjouac) (Qué.)	17
Inuvik (T.N.-O)	18
Island Lake (Man.)	18
Kuujjuaq (Qué.)	19
Kuujjuarapik (Qué.)	19
Matagami (Qué.)	20
Midland (Ont.)	20
Mingan (Qué.)	21
Moosonee (Ont.)	21
Mould Bay (T.N.-O.)	22
Natashquan (Qué.)	22
Nicolet (Qué.) (3 sites)	23
Nitchequon (Qué.)	24
Norman Wells (T.N.-O.)	24
Norway House (Man.)	25
Pond Inlet (T.N.-O)	25
Primrose Lake (Alta.)	26
Quaqtaq (Koartak) (Qué.)	26
Resolute Bay (T.N.-O.)	27
Sachs Harbour (T.N.-O.)	28
Sainte Agathe des Monts (Qué.)	29
Schefferville (Qué.)	29
South Baymouth (Ont.)	30
Thunder Bay (Ont.)	30
Welland canal (Ont.) (5 sites)	31
Yellowknife (T.N.-O.)	32
Voie maritime du Saint-Laurent (32 sites)	33
Numéros précédents	43

INTRODUCTION

1.1 From freeze-up 1979 to break-up 1980, 94 sites were engaged in this thickness measuring project. A few stations, notably Alert, N.W.T., Nicolet, Que. and the Welland Canal, Ontario measured ice thickness at more than one site. The stations included in this report are shown in Figure 1.

1.2 In general, an ice thickness measurement is made every Friday throughout the winter, beginning as soon as the ice is thick enough to safely bear a person's weight, and ending in the spring when the ice becomes unsafe.

1.3 In addition to ice thickness, the average depth of snow on the ice is included.

1.4 Where freeze-up and break-up data is available, two dates are given marking the beginning and the end of each process. First permanent new ice is the date on which new ice first formed on the water surface and did not melt completely again until its final deterioration during break-up. Total ice cover is the date on which the water body was reported to be completely covered by ice. First breaks or deterioration is intended to be the earliest date during the final thawing period of the winter season on which there were definite indications that the ice was beginning to melt. Water clear of ice is the date on which ice had completely cleared from the observing site.

1.1 De l'englacement de 1979 au déglacement de 1980, 94 sites ont participé de mesure d'épaisseurs. Quelques stations, notamment Alert (T.N.-O.), Nicolet (Québec) et le canal Welland (Ontario) ont effectué des mesures à plus d'un site. Les stations dont il est question dans le présent rapport est indiqué sur la figure 1.

1.2 En général, on mesure l'épaisseur de la glace chaque vendredi tout au long de l'hiver en commençant dès que la glace est assez épaisse pour supporter sans danger le poids d'une personne et en terminant, au printemps, lorsque la glace devient dangereuse.

1.3 En plus de l'épaisseur de la glace, on donne également l'épaisseur moyenne de la neige qui recouvre la glace.

1.4 Lorsqu'on dispose de données sur l'englacement et le déglacement, deux dates sont indiquées, soit celle du commencement et celle de la fin de chaque processus. Première glace nouvelle permanente est la date où la nouvelle glace est apparue pour la première fois à la surface de l'eau sans fondre complètement avant sa détérioration finale lors de le déglacement. Couverture de glace totale est la date où la masse d'eau s'est trouvée complètement couverte de glace. Premières fissures ou détérioration correspondent à la date où, pour la première fois durant la période de fonte finale en hiver, sont apparus des signes caractéristiques du début de la fonte de la glace. L'eau libre de glace est la date à laquelle la glace est complètement disparue du site d'observation.

1.5 Additional measurements have been incorporated into this publication, giving the ice thicknesses taken along the St. Lawrence Seaway from the Lake Ontario entrance to Montreal. A map of the Seaway, with the location of each measurement site, is included as Figure 2.

1.5 La présente publication comprend des mesures supplémentaires de l'épaisseur de la glace le long de la voie maritime du Saint-Laurent, de l'entrée du lac Ontario jusqu'à Montréal. La figure 2 est une carte de la voie maritime où est indiqué l'emplacement des sites d'observation.

2. EQUIPMENT AND METHOD OF OBSERVATION

2.1 Ice thickness is measured to the nearest centimeter, employing one of the two methods described below.

2.2 Special auger kit: A 2.5 cm diameter vertical hole is drilled through the ice with a special auger operated by a hand brace. A measuring tape with a weight and wire assembly is lowered through the hole. The weight consists of a metal rod 15 cm long attached to one end of the tape. When the rod clears the bottom of the hole, it swings to a horizontal position against the lower surface of the ice. The actual ice thickness is then read off the tape at the ice surface.

2.3 Hot wire ice thickness gauge: The St. Lawrence Seaway Authority employs a "hot wire" technique in measuring ice thickness. This involves using an electric current to heat and free a wire of known length, which is permanently suspended through the ice. Upon freeing of this wire, it is drawn upward until a submerged block reaches the undersurface of the ice. The ice thickness is then determined by measuring the length

2. ÉQUIPMENT ET MÉTHODE D'OBSERVATION

2.1 On mesure l'épaisseur de la glace au centimètre près, selon l'une des deux méthodes décrites ci-dessous.

2.2 Trousse à tarière spéciale: On perce un trou vertical de 2,5 cm de diamètre dans la glace à l'aide d'une tarière opérée manuellement spéciale. Un ruban gradué muni d'un poids et d'un fil est introduit dans le trou. Le poids est une tige de métal de 15 cm de long attachée à l'une des extrémités du ruban. Lorsque la tige franchit le fond du trou elle se met en position horizontale et il n'y a plus qu'à tirer le ruban jusqu'à ce qu'elle touche la surface inférieure de la glace. L'épaisseur de la glace est alors donnée par le ruban à la surface de la glace.

2.3 Instrument de mesure de l'épaisseur de la glace à fil chaud: L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent utilise la technique du "fil chaud" pour la mesure de l'épaisseur da la glace. Dans cette technique, un courant électrique est utilisé pour chauffer un fil et le dégager de la glace à travers laquelle il est suspendu en permanence. Après avoir été dégagé, le fil est tiré vers le haut jusqu'à ce qu'un bloc

of the wire which is above the upper ice surface and subtracting this from the total wire length.

submergé atteigne la surface interne de la glace. On détermine l'épaisseur de la glace en mesurant la longueur du fil et la partie au-dessus de la glace.

3. OBSERVATION SITES

3.1 Each year, ice thickness measurements are made as close as possible to the same location throughout the season. Where available, these locations and changes are described in detail. In general, the observation sites are located close to the shore, but over a depth of water which will exceed the maximum ice thickness.

3. SITES D'OBSERVATION

3.1 Chaque année, les mesures d'épaisseur de la glace sont effectuées aussi près que possible du même point, tout au long de la saison. Lorsque c'est possible, ces emplacements et les changements sont décrits en détail. En général, les points d'observation sont situés près de la rive, mais là où la profondeur de l'eau est supérieure à l'épaisseur maximale de la glace.

4. MANUAL

4.1 The descriptive terminology outlined in the Atmospheric Environment Service publication "Manual of Sea Ice Reporting" (MANICE) is used in this publication.

4. MANUEL

4.1 La terminologie descriptive qui figure dans la publication du Service de l'environnement atmosphérique intitulée "Manuel des méthodes de reconnaissance des glaces" (MANICE) est utilisé dans la présente publication.

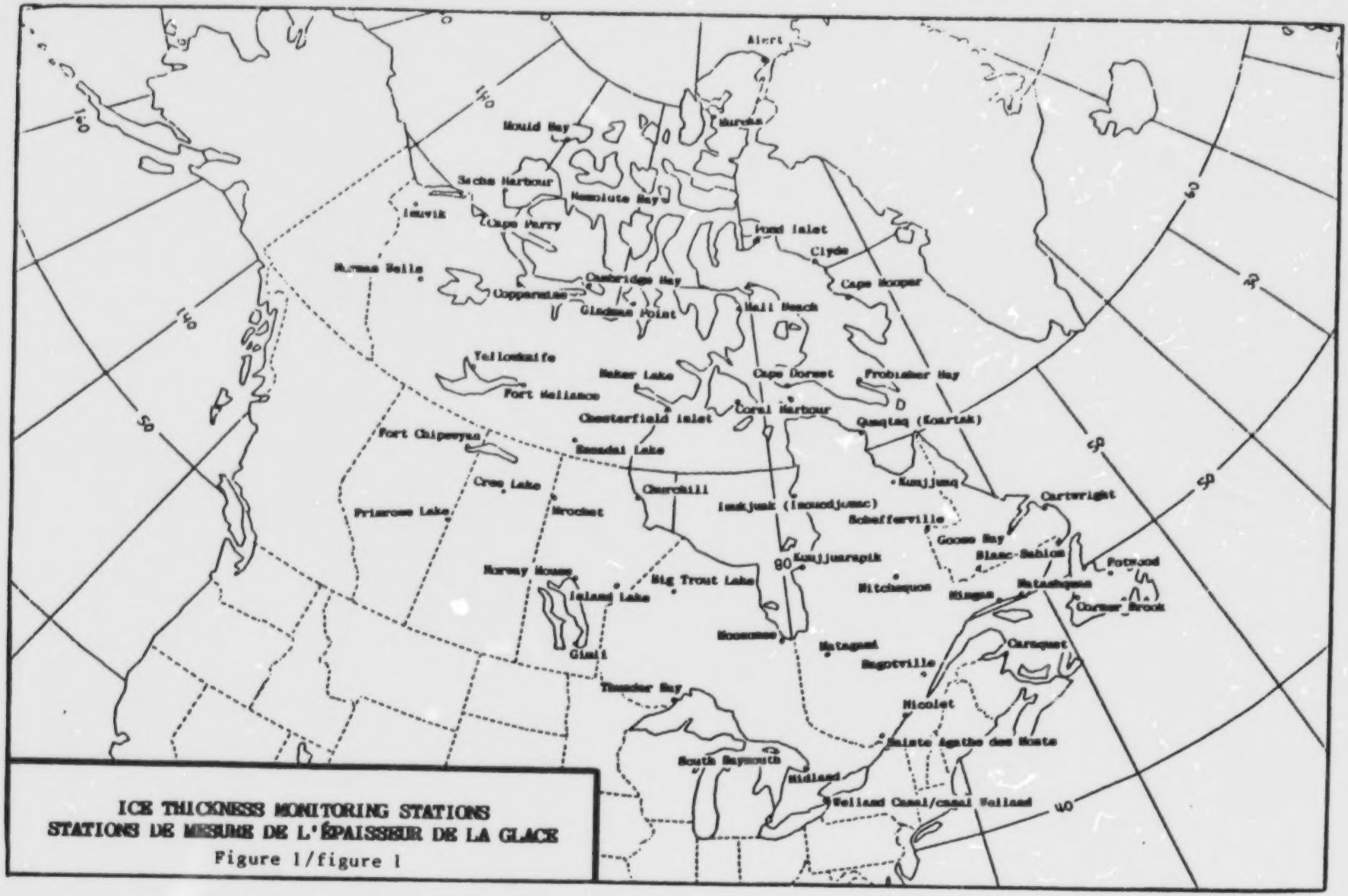
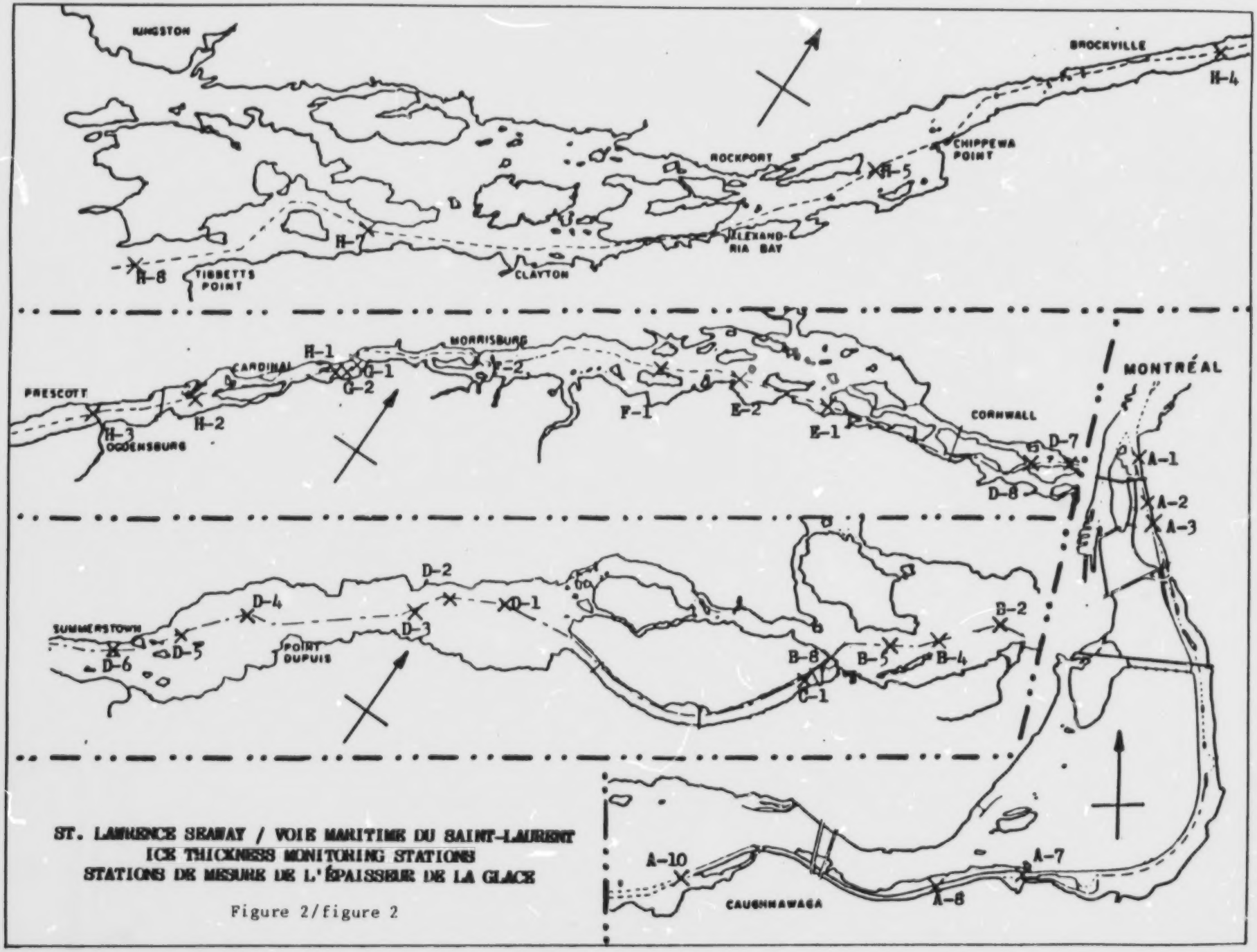


Figure 1/figure 1

(iv)



ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ICE THICKNESS MONITORING STATIONS
STATIONS DE MESURE DE L'ÉPAISSEUR DE LA GLACE

Figure 2/figure 2

ALERT, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: Alert Bay, 225 m northeast of narrows.

SITE DE MESURE: baie d'Alert, à 225 m nord-est du rétrécissement.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Sep. 14	10	0
sep. 21	15	3
28	15	15
Oct. 06	26	8
oct. 12	28	3
19	33	12
26	36	10
Nov. 02	48	10
nov. 09	52	10
16	56	12
23	67	16
30	71	12
Dec. 07	71	12
déc. 14	76	12
31	89	13

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 05	99	15
janv. 11	104	16
25	112	10
Feb. 01	115	12
fév. 08	145	30
15	145	24
22	146	22
Mar. 01	140	15
mars 17	147	25
24	152	30
30	160	30
Apr. 04	163	30
avr. 11	163	30
18	170	30
29	178	30
May 02	175	32
mai 12	178	32
16	188	30
23	173	61
30	183	30
June 06	183	30
juin 16	185	41
21	188	45

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
23 August/août 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
09 September/septembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
28 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
04 August/août 1980.

ALERT, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Upper Dumbell Lake, 90 m southwest of DND pumphouse.

SITE DE MESURE: lac Upper Dumbell, à 90 m au sud-ouest du bâtiment des pompes du MDN.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Sep. 08	66	2
sep. 14	71	4
21	66	3
28	74	15
Oct. 06	84	8
oct. 12	86	7
19	81	16
26	86	12
Nov. 02	89	15
nov. 09	91	30
16	102	30
23	107	35
30	109	36
Dec. 07	114	35
déc. 14	118	35
31	130	13

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 05	130	25
janv. 11	137	25
25	142	20
Feb. 01	145	14
fév. 08	175	30
15	175	24
22	176	24
Mar. 01	169	17
mars 17	170	25
24	174	30
30	178	30
Apr. 04	185	30
avr. 11	185	30
18	191	30
29	196	30
May 02	203	32
mai 12	203	32
16	203	30
23	203	61
30	198	30
June 06	203	30
juin 14	208	16
21	203	45

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
23 August/août 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
29 August/août 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
08 August/août 1980.

BAGOTVILLE, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Ha! Ha! Bay near Bagotville dock 120 m from shore at an angle of 90 degrees with the dock and approximately 150 m south of dock.

SITE DE MESURE: baie des Ha! Ha! au quai de Bagotville à 120 m de la rive à un angle de 90 degrées du quai et environ 150 m au sud de ce dernier.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Dec. 21	26	5	Jan. 04	56	3
déc. 28	36	3	janv. 11	57	4
			18	58	3
First permanent new ice/			25	57	8
première glace nouvelle permanente:			Feb. 01	58	2
08-14 December/décembre 1979.			fév. 08	69	1
Total ice cover/			15	76	2
couverture de glace totale:			22	79	1
15-21 December/décembre 1979.			29	76	1
First breaks or deterioration/			Mar. 07	74	2
premières fissures ou détérioration:			mars		
25 February/février 1980.					
Water clear of ice/eau libre de glace:					
03 April/avril 1980.					

BAKER LAKE, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 100 m from shore, directly in front of weather station.

SITE DE MESURE: à 100 m de la rive, en face de la station météorologique.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Oct. 12	8	0	Jan. 04	97	15
oct. 19	19	3	janv. 11	109	15
26	33	5	18	112	15
Nov. 02	20	13	25	122	15
nov. 09	83	3	Feb. 01	138	15
16	65	13	fév. 08	147	18
23	58	13	15	142	18
30	56	13	22	142	15
Dec. 09	86	6	29	150	15
déc. 14	77	13	Mar. 07	163	15
21	88	13	mars 14	166	15
28	91	15	21	163	15
			28	173	15
First permanent new ice/			Apr. 04	180	15
première glace nouvelle permanente:			avr. 11	192	15
06 October/octobre 1979.			19	188	20
Total ice cover/			25	190	20
couverture de glace totale:			May 02	188	15
20 October/octobre 1979.			mai 09	183	12
First breaks or deterioration/			16	190	0
premières fissures ou détérioration:			23	188	0
06 June/juin 1980.			30	182	6
Water clear of ice/eau libre de glace:			June 06	185	0
17 July/juillet 1980.			juin 13	168	0
			20	145	0
			27	94	0

BIG TROUT LAKE, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 100 m south of DOE dock.
SITE DE MESURE: à 100 m au sud du quai du MDE.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 16	19	5	Jan. 04	61	10
nov. 23	24	6	janv.11	67	9
30	25	38	18	75	16
Dec. 08	34	45	25	82	16
déc. 15	47	8	Feb. 01	93	10
21	54	14	fév. 08	94	10
28	61	12	15	90	23
			22	102	23
			29	106	25
			Mar. 08	107	12
			mars 14	112	20
			21	114	24
			28	121	17
			Apr. 03	119	10
			avr. 11	119	1
			18	118	1
			25	105	TR
			May 02 mai	88	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
11 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
10 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
03 May/mai 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
24 May/mai 1980.

BLANC-SABLON, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Lac aux Bouleaux, approximately 67 m from west shore.
SITE DE MESURE: lac aux Bouleaux, à environ 67 m de la rive ouest.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Jan. 05	46	0
			janv.11	69	12
			18	72	10
			26	76	22
			Feb. 01	76	28
			fév. 08	83	30
			15	85	28
			22	80	16
			29	82	20
			Mar. 07	82	20
			mars 14	80	11
			21	76	0
			28	64	0
			Apr. 04	62	0
			avr. 11	53	0
			18	40	0
			25	28	0
			May 02 mai	21	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
12 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
02 May/mai 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
13 May/mai 1980.

BOTWOOD, NFLD./T.-N.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: approximately halfway between Killick Point and Mill Point

SITE DE MESURE: à environ mi-parcours entre les pointes Killick et Mill.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 11	18	0
janv. 18	25	0
25	30	10
Feb. 01	33	20
fév. 09	36	20
15	30	25
24	38	23
29	43	23
Mar. 07	36	20
mars 14	36	23
21	41	15
28	48	8
Apr. 04	36	3
avr. 11	33	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
06 January/janvier 1980.

BROCHET, MAN./MAN.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 200 m off R.C. mission.

SITE DE MESURE: à 200 m de la mission catholique.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 09	15	1
nov. 16	23	10
23	28	10
30	31	10
Dec. 07	34	11
déc. 14	42	12
18	47	15
25	49	18

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 01	55	18
janv. 11	58	18
18	61	20
25	66	21
Feb. 01	70	21
fév. 08	70	33
15	73	33
22	81	30
29	83	32
Mar. 07	85	34
mars 21	91	37
28	95	37
Apr. 06	96	15
avr. 12	96	15
18	86	10
25	82	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
20 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
06 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
16 May/mai 1980.

CAMBRIDGE BAY, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 30 - 100 m south to southeast of MOT dock.

SITE DE MESURE: de 30 à 100 m au sud à sud-est du quai du MDT.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Oct. 19	28	3
oct.		
Nov. 09	55	8
nov. 16	68	15
25	69	13
30	71	13
Dec. 09	82	13
déc. 16	91	13
22	98	15
28	100	15

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	103	16
janv. 11	118	15
18	118	18
26	128	15
Feb. 02	132	15
fév. 09	137	15
15	138	15
22	140	18
29	149	20
Mar. 08	151	20
mars 14	154	20
21	163	15
28	163	17
Apr. 04	165	17
avr. 11	170	25
18	180	17
25	181	20
May 02	186	25
mai 09	183	20
16	192	19
23	190	21
30	188	25

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
13 September/septembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
01 October/octobre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
15 July/juillet 1980.

CAPE DORSET, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 45 m off shore.
SITE DE MESURE: à 45 m de la rive.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 23	31	6
nov. 30	36	8
Dec. 14	52	10
déc. 21	61	10

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	66	25
janv. 12	70	34
25	80	30
Feb. 01	84	29
fév. 08	86	25
15	91	33
22	88	38
29	93	43
Mar. 07	98	40
mars 14	101	40
21	112	48
28	112	50
Apr. 04	114	40
avr. 11	107	57
19	105	58
25	108	59
May 05	109	61
mai 10	105	55
17	116	57
23	127	29
31	108	42
June 14	102	23
juin 21	100	13
27	81	3

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
12 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
05 July/juillet 1980.

CAPE HOOPER, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 100 m S.E. of beach tanks and 600 m off the end of the airstrip.
SITE DE MESURE: à 100 m sud-est des reservoirs et 600 m de la fin de la piste.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Feb. 29 fév.	76	30
Mar. 21 mars.	81	61

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanent:
20 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
02 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
15 July/juillet 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
17 August/août 1980.

CAPE PARRY, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: Gillet Bay, 2 km south of AES station.
SITE DE MESURE: baie Gillet, à 2 km au sud da la station du SEA.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 15	19	0
nov. 25	40	10
30	42	8
Dec. 08	50	10
déc. 21	67	11
29	75	10

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	85	10
janv. 11	96	8
21	103	11
25	108	15
Mar. 07	143	10
mars 14	145	10
23	149	12
28	153	11
Apr. 04	165	7
avr. 11	160	12
18	162	12
26	170	15
May 02	170	15
mai 09	168	15
16	167	14
23	167	17
30	167	12
June 06	166	10
juin		

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
17 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
18 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
08 June/juin 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
23 August/août 1980.

CARAQUET, N.B./N.-B.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 180 m from Caraquet Island towards Caraquet.
SITE DE MESURE: à 180 m de l'île Caraquet, en direction de Caraquet.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	23	M
janv. 11	30	M
18	41	5
25	51	5
Feb. 01	56	5
fév. 08	58	5
15	58	9
22	61	9
29	61	9
Mar. 07	61	8
mars 14	61	20
21	64	36
28	69	48
Apr. 04	53	36
avr. 11	46	8

M - Missing/manquante

CARTWRIGHT, NFLD./T.-N.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: center of harbour off Sandwich Bay.
SITE DE MESURE: au centre du port de baie Sandwich.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Dec. 14	28	0
déc. 21	38	10
28	41	25

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 05	43	4
janv.11	53	8
18	56	10
25	55	17
Feb. 01	56	36
fév. 08	61	18
15	70	46
22	70	24
29	81	23
Mar. 07	71	28
mars 14	86	30
21	76	29
28	79	23
Apr. 04	81	25
avr. 11	84	33
18	84	8
25	81	3
May 02	81	0
mai 09	56	0
16	48	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
05 December/décembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
10 December/décembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 May/mai 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
21 May/mai 1980.

CHESTERFIELD INLET, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: Spurrel Inlet.
SITE DE MESURE: goulet Spurrel.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 11	104	3
janv.21	117	4
25	122	5
Feb. 01	130	5
fév. 08	135	5
15	145	5
29	153	5
Mar. 07	160	5
mars 28	175	8
Apr. 25	193	3
avr.		
May 02	195	1
mai 09	196	2
16	193	0
23	188	0
31	188	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
10 October/octobre 1979.

First breaks or deterioration:
premières fissures ou détérioration:
05 May/mai 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
09 July/juillet 1980.

CHURCHILL, MAN./MAN.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: approximately 600 m off south end of main wharf.
SITE DE MESURE: à environ 600 m du quai principal.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Dec. 14	69	5	Jan. 04	81	5
déc. 21	79	5	janv. 11	91	1
28	81	8	18	100	5
			25	109	15
			Feb. 01	114	15
			fév. 08	122	4
			15	127	8
			22	132	3
			29	137	8
			Mar. 07	142	4
			mars 14	147	4
			21	152	8

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
29 September/septembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
05 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
23 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
01 June/juin 1980.

CLYDE, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 150 m in front of the village tanks.
SITE DE MESURE: à 150 m en face des reservoirs du village.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Nov. 02	23	2	Jan. 04	105	3
nov. 09	33	2	janv. 11	105	5
16	43	1	18	110	5
23	53	3	25	124	5
30	60	3	Feb. 01	127	5
Dec. 07	69	3	fév. 08	129	5
déc. 14	80	3	15	131	5
21	87	3	22	133	5
28	99	3	29	142	5
			Mar. 07	150	5
			mars 14	159	5
			21	159	5
			28	165	7
			Apr. 04	170	7
			avr. 11	171	7
			18	172	7
			25	173	7
			May 02	176	13
			mai 09	176	5
			16	181	5
			23	182	5
			30	183	7
			June 06	181	10
			juin 13	187	10
			20	181	3
			27	152	0
			July 04	115	0
			juil. 11	90	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
22 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
27 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 June/juin 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
06 August/août 1980.

COPPERMINE, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Coppermine River mouth, 150 m from MOT boathouse.
SITE DE MESURE: l'embouchure de la rivière Coppermine, à 150 m du garage d'embarcation du MDT.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Dec. 09	72	0
déc. 14	82	3
21	93	6
28	101	10

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Mar. 08	150	28
mars 14	152	72
21	158	35
28	157	35
Apr. 07	154	35
avr. 11	155	28
20	160	36
25	162	44
May 02	162	46
mai 09	165	39

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
22 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
24 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
26 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
23 June/juin 1980.

CORAL HARBOUR, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 150 m south of sealift dock at Munn Bay.
SITE DE MESURE: à 150 m au sud du quai du pont maritime à baie Munn.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 09	28	2
nov. 17	37	2
23	50	4
30	53	4
Dec. 07	58	6
déc. 15	64	7
21	79	10
28	80	26

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	85	12
janv. 11	93	14
19	100	14
26	106	16
Feb. 01	115	16
fév. 08	114	15
16	119	16
22	122	20
29	127	20
Mar. 07	131	20
mars 15	138	5
21	142	6
28	145	13
Apr. 04	160	15
avr. 11	171	9
18	173	12
25	172	14
May 02	178	10
mai 09	185	6
16	180	0
24	172	0
31	172	2
June 06	165	2
juin 13	163	0
21	155	0
27	116	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
22 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
25 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
21 June/juin 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
14 July/juillet 1980.

CORNER BROOK, NFLD./T.-N.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: opposite Gulf Oil wharf approximately 300 m from shore.

SITE DE MESURE: en face de l'embarquadère de la Gulf Oil à environ 300 m du rivage.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Jan. 11	6	0
			janv. 18	14	10
			25	20	15
			Feb. 01	20	15
			fév. 08	23	20
			15	26	22
			22	30	25
			29	35	20

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
09 January/janvier 1980.

CREE LAKE, SASK./SASK.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: approximately 90 m south of station dock.

SITE DE MESURE: à environ 90 m au sud du quai de la station.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 30	28	1	Jan. 04	56	18
nov.			janv. 11	76	15
			18	64	22
Dec. 07	39	3	25	65	20
déc. 14	41	8			
21	50	10	Feb. 01	70	29
28	43	12	fév. 08	81	16
			15	84	20
			22	85	22
			29	85	22
			Mar. 07	84	24
			mars 14	85	22
			21	86	27
			28	86	34
			Apr. 04	93	18
			avr. 11	95	12
			18	84	TR

First ice cover/
couverture de glace initiale:
07 November/novembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
24 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
25 April/avril 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
16 May/mai 1980.

ENNADAI LAKE, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 150 m from shore in front of the weather station.
SITE DE MESURE: à 150 m de la rive en face de la station météo.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Oct. 12	7	1			
oct. 19	15	14			
26	15	14			
Nov. 02	17	8			
nov. 09	30	8			
16	41	14			
23	43	19			
30	48	19			

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
06 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
10 October/octobre 1979.

EUREKA, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: Slidre Fiord approximately 300 m off shore.
SITE DE MESURE: fjord Slidre à environs 300 m du rivage.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Sep. 21	26	0	Jan. 05	154	15
sep. 28	38	1	janv. 12	165	23
Oct. 05	53	1	18	166	31
oct. 12	58	6	25	161	20
19	61	8	Feb. 02	175	18
26	69	8	fév. 09	178	30
Nov. 02	81	8	15	183	25
nov. 09	91	10	22	184	18
16	102	8	29	188	28
23	107	4	Mar. 09	197	20
30	107	8	mars 15	198	23
Dec. 07	124	18	21	208	23
déc. 15	132	20	28	224	28
21	137	20	Apr. 05	236	19
30	147	20	avr. 11	241	48
			18	220	33
			25	221	31
			May 02	222	41
			mai 09	219	51
			15	220	45
			23	239	18
			30	234	20
			June 06	224	44
			juin 13	225	18

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
09 September/septembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
13 September/septembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 June/juin 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
11 August/août 1980.

FORT CHIPEWYAN, ALTA./ALTA.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 300 m south of DPW dock.

SITE DE MESURE: à 300 m au sud du quai du MTP.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Dec. 14	38	0	Jan. 04	36	5
déc. 21	43	5	janv.11	36	10
28	40	0	18	43	3
			25	48	5

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
31 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
03 January/janvier 1980.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
08 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
27 May/mai 1980.

FORT RELIANCE, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 100 m north of station water intake on Police Bay.

SITE DE MESURE: à 100 m au nord des prises d'eau de la station sur la baie Police.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Nov. 30	31	1	Jan. 04	75	9
nov.			janv.11	86	9
Dec. 07	36	2	18	90	12
déc. 14	55	3	25	98	13
21	62	6	Feb. 01	105	16
28	70	3	fév. 08	116	15
			15	113	15
			22	119	20
			29	135	18
			Mar. 07	124	19
			mars 14	137	21
			21	134	18
			28	143	22
			Apr. 04	138	16
			avr. 11	139	14
			18	145	15
			25	135	0
			May 02	93	0
			mai 09	119	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
21 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
16 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
20 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
20 June/juin 1980.

FROBISHER BAY, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: Koojesse Inlet.
SITE DE MESURE: goulet Koojesse.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 23	28	1
nov. 30	40	1
Dec. 07	52	2
déc. 14	60	6
21	75	3
28	81	4

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	102	8
janv. 11	101	2
18	99	1
25	104	10
Feb. 01	123	6
fév. 08	118	13
15	125	9
22	132	8
29	133	5
Mar. 07	149	4
mars 14	151	7
21	145	3
28	170	12
Apr. 04	162	9
avr. 11	168	12
18	161	10
25	160	18
May 02	161	19
mai 09	164	14
16	162	7
23	169	1
30	158	1
June 06	171	1
juin 13	148	0
20	128	0
27	89	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
24 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
10 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
09 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
12 July/juillet 1980.

GIMLI, MAN./MAN.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 300 m east of breakwater on Lake Winnipeg.
SITE DE MESURE: à 300 m à l'est du brise-lames sur le lac Winnipeg.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Dec. 14	26	12
déc. 21	43	10
28	48	7

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	55	2
janv. 12	52	20
18	60	17
25	65	8
Feb. 01	61	23
fév. 08	66	25
15	69	25
22	74	28
29	71	23
Mar. 07	72	23
mars 14	79	27
21	79	25
28	77	22
Apr. 04	70	18
avr.		

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
08 November/novembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
26 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
13 April/avril 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
08 May/mai 1980.

GLADMAN POINT, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: between tip of Gladman Point and Small Island, approximately 150 m off point.
SITE DE MESURE: entre l'extremité de la pointe de Gladman et l'île Small, à environ 150 m de la pointe.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Feb. 22	173	30
First permanent new ice/			fév.		
première glace nouvelle permanente:					
24 September/septembre 1979.			Mar. 10	174	30
Total ice cover/			mars 24	175	30
couverture de glace totale:					
01 October/octobre 1979.			Apr. 10	177	30
First breaks or deterioration/			avr. 24	177	30
premières fissures ou détérioration:					
16 June/juin 1980.					
Water clear of ice/eau libre de glace:					
26 July/juillet 1980.					

GOOSE BAY, NFLD./T.-N.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Terrington Basin, 200 m off MOT dock.

SITE DE MESURE: bassin Terrington, à 200 m du quai du MDT.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 19	8	2	Jan. 04	51	38
nov. 23	15	5	janv. 11	60	35
30	25	8	18	56	38
Dec. 07	33	13	24	60	38
déc. 14	41	15	Feb. 01	61	38
21	46	40	fév. 08	63	47
28	47	46	15	71	65
			22	66	70
			29	50	46
First permanent new ice/			Mar. 07	51	30
première glace nouvelle permanente:			mars 14	50	31
01 November/novembre 1979.			21	48	30
Total ice cover/			28	45	20
couverture de glace totale:			Apr. 04	44	16
12 November/novembre 1979.			avr. 11	53	10
First breaks or deterioration/			18	51	8
premières fissures ou détérioration:			25	52	1
05 May/mai 1980.			May 02	41	TR
Water clear of ice/eau libre de glace:			mai 09	30	TR
19 May/mai 1980.			16	25	TR

HALL BEACH, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 200 m east of sealift dock.
SITE DE MESURE: à 200 m à l'est du quai du pont maritime.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Oct. 26	35	2
oct.		
Nov. 02	44	3
nov. 09	72	10
16	60	3
24	68	2
30	73	2
Dec. 07	81	4
déc. 15	91	3
23	100	6
28	102	8

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	110	4
janv. 11	114	4
18	123	4
25	131	4
Feb. 01	137	6
fév. 08	137	10
16	144	5
22	141	10
29	135	7
Mar. 07	160	11
mars 14	161	9
21	163	24
28	159	23
Apr. 07	153	30
avr. 11	175	18
18	195	21
25	177	21
May 04	178	25
mai 09	171	35
17	176	55
23	178	32
June 06	183	36
juin 13	178	23

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
09 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
19 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
12 June/juin 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
17 July/juillet 1980.

INUKJUAK (INOUCDJOUAC), QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Innuksuak River, northeast of the Hudson Bay dock, 150 m from shore and approximately 600 m from the mouth.
SITE DE MESURE: sur la rivière Innuksuak, au nord-est du quai de la compagnie de la baie d'Hudson, à 150 m du rivage et à environ 600 m de l'embouchure de la rivière.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 30	52	3
nov.		
Dec. 07	61	10
déc. 14	58	16
21	84	10
28	76	13

DATA 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	69	9
janv. 11	94	10
18	91	10
25	107	10
Feb. 01	118	5
fév. 08	137	6
15	165	7
22	168	7
29	127	7
Mar. 07	135	11
mars 14	170	25
21	234	25
28	196	23
Apr. 11	173	23
avr. 18	218	20
25	183	25
May 02	174	15
mai 09	165	10
16	157	5

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
22 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
12 December/décembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
06 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
10 June/juin 1980.

INUVIK, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: east branch of the Mackenzie River, 80 m offshore at the old NTCL (Northern Transportation Co. Ltd.) dock of the town Inuvik.

SITE DE MESURE: bras est de la rivière Mackenzie, à 80 m du vieux quai de la NTCL (Northern Transportation Co. Ltd.) de la ville d'Inuvik.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Nov. 02	5	1	Jan. 04	55	25
nov. 09	13	8	janv. 11	71	25
16	17	8	18	101	11
23	23	10	25	84	8
30	23	13			
Dec. 07	28	15	Feb. 01	71	12
déc. 14	30	15	fév. 08	86	12
21	36	15	15	93	12
28	50	15	22	98	12
			29	115	18
First permanent new ice/					
première glace nouvelle permanente:			Apr. 04	112	38
15 October/octobre 1979.			avr. 11	131	35
Total ice cover/			18	122	51
couverture de glace totale:			25	118	51
25 October/octobre 1979.					
First breaks or deterioration/			May 02	122	38
premières fissures ou détérioration:			mai 09	106	30
09 May/mai 1980.					
Water clear of ice/eau libre de glace:					
02 June/juin 1980.					

ISLAND LAKE, MAN./MAN.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 700 m north of station on Island Lake.

SITE DE MESURE: à 700 m au nord de la station sur lac Island.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Nov. 23	12	3	Jan. 04	41	13
nov. 30	12	8	janv. 11	43	12
Dec. 07	17	8	18	53	16
déc. 14	38	6	25	57	18
21	41	14	Feb. 01	56	20
28	40	13	fév. 08	65	27
			15	67	25
First permanent new ice/			22	64	27
première glace nouvelle permanente:			29	76	27
04 November/novembre 1979.			Mar. 07	66	27
Total ice cover/			mars 14	67	36
couverture de glace totale:			21	71	40
07 December/décembre 1979.			28	71	38
First breaks or deterioration/			Apr. 04	79	19
premières fissures ou détérioration:			avr. 11	64	11
04 April/avril 1980.			18	62	0
Water clear of ice/eau libre de glace:			25	42	0
15 May/mai 1980.					

KUUJJUAQ, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Lake Stewart, 8 km NW of station, 200 m offshore on SE part of lake.
SITE DE MESURE: lac Stewart, 8 km au nord-ouest de la station, à 200 m du rivage de l'extrémite sud-est du lac.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Nov. 02	19	11	Jan. 04	58	28
nov. 09	18	20	janv. 11	69	30
16	30	15	18	67	32
23	25	15	25	72	34
30	33	18	Feb. 01	80	34
Dec. 07	39	18	fév. 08	79	23
déc. 14	51	15	15	75	30
21	55	11	22	83	30
28	60	12	29	89	28
			Mar. 07	94	25
			mars 14	97	25
			21	97	25
			28	98	24
			Apr. 04	100	24
			avr. 11	107	24
			18	107	30
			25	111	23

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
04 November/novembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
04 January/janvier 1980.
First breaks or deterioration:
premières fissures ou détérioration:
05 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
02 June/juin 1980.

KUUJJUARAPIK, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: in the middle of Great Whale River, in front of water pumps.
SITE DE MESURE: au milieu de rivière grande Baleine, en face des pompes à eau.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Feb. 01	22	36
			fév. 08	30	37
			15	54	35
			22	68	46
			29	79	54
			Mar. 07	84	61
			mars 15	90	66
			21	102	46
			28	122	30
			Apr. 04	107	30
			avr. 11	104	26
			18	122	20
			25	104	15

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
07 December/décembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
20 December/décembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
26 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
10 May/mai 1980.

MATAGAMI, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: on Bell River, 800 m in front of Fecteau Air Services.

SITE DE MESURE: sur la rivière Bell, à 800 m en face de la base de Fecteau Air Service.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Jan. 20	31	28
			janv.27	36	37
First permanent new ice/					
première glace nouvelle permanente:			Feb. 01	39	33
08 December/décembre 1979.			fév. 10	48	23
			15	53	24
Total ice cover/			24	58	18
couverture de glace totale:					
06 January/janvier 1980.			Mar. 02	56	23
			mars 09	57	20
First breaks or deterioration/			16	61	25
premières fissures ou détérioration:			23	67	15
11 April/avril 1980.			30	53	15
Water clear of ice/eau libre de glace:			Apr. 06	41	8
30 April/avril 1980.			avr.		

MIDLAND, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: foot of King Street, north of wharf, 15 m from shore. In February, changed to foot of William Street, 90 m from shore.

SITE DE MESURE: au pied de la rue King, au nord du debarquadère, à 15 m de la rive. En février, changée au pied de la rue William, à 90 m du rivage.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Dec. 17	TR	0	Jan. 06	18	0
déc. 23	3	0	janv.13	23	0
30	2	0	20	23	0
			27	28	15
			Feb. 03	30	15
			fév. 10	36	15
			17	38	18
			24	38	18
			Mar. 02	40	20
			mars 09	42	15
			16	48	7
			23	48	0
			30	40	0

MINGAN, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Lake Patterson, 1.6 km northeast of the station (average depth 2 m).
SITE DE MESURE: lac Patterson, situé à 1,6 km au nord-est de la station (profondeur moyenne de 2 m).

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	43	0
janv. 11	48	30
18	58	23
25	66	56
Feb. 01	66	41
fév. 08	74	15
15	78	13
22	71	36
29	61	30
Mar. 07	76	28
mars 14	79	48
21	76	71
28	51	91
Apr. 04	51	15
avr. 11	66	66
18	66	0
25	66	0
May 02	51	0
mai 09	41	0

Water clear of ice/eau libre de glace: 17 May/mai 1980.

MOOSONEE, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 100 m offshore from Moosonee Lodge.
SITE DE MESURE: à 100 m au large de "Moosonee Lodge".

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Dec. 07	15	9
déc. 14	20	11
28	33	TR

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	29	11
janv. 11	53	10
18	61	20
25	66	20
Feb. 01	66	23
fév. 08	66	17
15	88	27
22	81	18
29	81	20
Mar. 07	76	16
mars 14	86	14
21	81	10
28	94	20
Apr. 04	84	8
avr. 11	72	2
18	71	0

First permanent new ice/ première glace nouvelle permanente: 10 November/novembre 1979.
Total ice cover/ couverture de glace totale: 13 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/ premières fissures ou détérioration: 13 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace: 02 May/mai 1980.

MOULD BAY, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 200 m from mouth of river.
SITE DE MESURE: à 200 m de l'embouchure de la rivière.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Sep. 21	19	3
sep. 28	22	5
Oct. 05	31	8
oct. 13	39	8
19	48	8
26	51	8
Nov. 02	61	13
nov. 09	61	18
16	80	20
23	69	21
Dec. 07	75	30
déc. 14	80	30
22	95	30
28	112	33

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	115	33
janv. 11	120	33
18	120	33
25	127	20
Feb. 01	135	46
fév. 08	132	62
15	135	34
22	137	37
29	143	37
Mar. 07	147	37
mars 14	147	42
21	147	40
28	152	50
Apr. 05	157	55
avr. 12	157	56
19	157	56
26	147	54
May 02	147	55
mai 09	147	61
16	145	50
24	124	75
30	183	30

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
10 September/septembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
15 September/septembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
17 June/juin 1980.

NATASHQUAN, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 60 m east of the Little Natashquan River bridge.
SITE DE MESURE: à 60 m à l'est du pont de petite rivière Natashquan.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 05	18	0
janv. 11	34	8
18	45	9
25	0	0
Feb. 01	18	0
fév. 09	42	0
16	51	0
23	56	0
29	68	0
Mar. 08	66	9
mars		

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
28 January/janvier 1980.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
06 March/mars 1980.

NICOLET, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE/SITE DE MESURE:	DATE	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
- A -			
	1979		
Station "A" BTY 1, lat. 46°12'45"	Dec. 14	15	0
long. 72°39'54".	déc. 20	30	0
	28	30	0
	1980		
	Jan. 03	33	0
	janv.11	43	0
	17	48	1
First permanent new ice/	25	52	3
première glace nouvelle permanente:	31	56	2
10 December/décembre 1979.			
	Mar. 03	62	4
Water clear of ice/eau libre de glace:	mars 07	66	18
03 April/avril 1980.	24	64	8
- B -			
	1979		
Station "B" BTY 5, lat. 46°13'01"	Dec. 14	10	0
long. 72°42'00".	déc. 20	23	0
	28	23	0
	1980		
	Jan. 03	25	0
	janv.11	36	3
	17	42	1
First permanent new ice/	25	46	5
première glace nouvelle permanente:	31	52	2
10 December/décembre 1979.			
	Mar. 03	66	4
Water clear of ice/eau libre de glace:	mars 07	61	18
03 April/avril 1980.	24	58	8
- C -			
	1979		
Station "C" OP6, lat. 46°10'54"	Dec. 28	24	0
long. 72°46'09".	déc.		
	1980		
	Jan. 03	25	0
	janv.11	41	1
	17	43	1
First permanent new ice/	25	47	3
première glace nouvelle permanente:	31	53	2
10 December/décembre 1979.			
	Mar. 03	66	4
Water clear of ice/eau libre de glace:	mars 07	69	20
03 April/avril 1980.	24	52	15

NITCHEQUON, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 70 m south of the dock on Lake Nitchicun.
SITE DE MESURE: à 70 m au sud du quai sur le lac Nitchicun.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 16	22	3
nov. 23	25	9
30	33	3
Dec. 07	37	14
déc. 14	42	15
21	53	13
28	47	25

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	56	23
janv. 12	66	18
19	58	36
25	66	33
Feb. 01	61	25
fév. 08	74	38
15	72	39
22	76	25
29	85	28
Mar. 07	75	37
mars 14	81	46
21	81	48
28	89	46
Apr. 04	84	43
avr. 11	103	33
18	103	22
25	112	20

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
07 November/novembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
10 November/novembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
15 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
01 June/juin 1980.

NORMAN WELLS, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 1 km in front of D.P.W. dock.
SITE DE MESURE: à 1 km en face du quai du M.T.P.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Dec. 14	53	1
déc. 21	71	2
28	84	2

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	93	2
janv. 11	105	2
18	117	2
25	123	2
Feb. 01	131	3
fév. 08	137	3
15	140	3
22	146	3
29	151	3
Mar. 07	154	4
mars 14	159	4
21	163	3
28	170	3
Apr. 04	170	3
avr. 11	161	3
18	184	4
25	180	3

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
04 November/novembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
01 December/décembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
18 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
20 May/mai 1980.

NORWAY HOUSE, MAN./MAN.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: east side of Forestry Island adjacent to dock.

SITE DE MESURE: à l'est de l'île Forestry près du quai.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Nov. 09	4	13
nov. 17	20	0
24	25	3
30	30	3
Dec. 08	38	3
déc. 14	41	8
22	51	10
28	56	10

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 05	58	3
janv. 11	66	3
20	72	8
27	76	10
Feb. 08	81	23
fév. 16	81	28
22	81	30
Mar. 01	81	30
mars 08	81	28
16	84	38
24	86	46
29	86	33
Apr. 04	86	25
avr. 12	86	10
18	86	0
26	66	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
31 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
04 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
19 April/avril 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
04 May/mai 1980.

POND INLET, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 7.5 km from shore NE of weather station.

SITE DE MESURE: à 7,5 km de la rive au nord-est de la station météo.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Mar. 12	126	14
mars 21	139	17
Apr. 10	83	38
avr. 21	105	33
30	94	39

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
03 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
22 October/octobre 1979.

PRIMROSE LAKE, ALTA./ALTA.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Primrose Lake, Southwest Bay.
SITE DE MESURE: lac Primrose, baie sud-ouest.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Dec. 14	32	7	Jan. 04	35	5
déc. 19	23	9	janv. 11	40	10
			21	45	16
			25	48	3
			Feb. 01	56	3
			fév. 08	66	3
			18	73	3
			22	79	4
			29	83	10
			Mar. 07	81	10
			mars 14	81	15
			21	86	22
			31	76	15
			Apr. 03	74	10
			avr. 11	71	0
			18	65	0
			25	40	0
			May 02	25	0
			mai		

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
16 November/novembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
11 December/décembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
18 April/avril 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
09 May/mai 1980.

QUAQTAQ (KOARTAK), QUE./QUÉ.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: approximately 1.5 km north of weather station on Diana Bay.
SITE DE MESURE: à environ 1,5 km au nord de la station météo sur baie Diana.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm		cm	cm
Nov. 30	18	0	Jan. 04	45	7
nov.			janv. 11	61	12
Dec. 07	3	TR	18	53	14
déc. 14	4	TR	25	66	42
21	5	TR	Feb. 01	72	15
28	5	TR	fév. 08	70	15
			15	86	10
			22	79	10
			Mar. 01	82	10
			mars 08	102	10
			15	105	7
			21	91	10
			28	117	10
			Apr. 11	99	30
			avr. 19	112	40
			26	117	40
			May 09	102	25
			mai 16	97	10
			23	112	5
			30	122	5
			June 06	116	5
			juin 13	94	1

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
28 November/novembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
30 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
03 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
16 July/juillet 1980.

RESOLUTE BAY, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 200 m from tide shack.

SITE DE MESURE: à 200 m de l'entrepôt.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Oct. 05	10	2
oct. 12	12	2
19	15	2
26	15	2
Nov. 02	17	5
nov. 09	24	6
17	26	6
23	29	9
29	28	11
Dec. 07	79	39
déc. 13	80	31
21	95	28
28	103	30

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 04	115	34
janv. 11	97	35
18	100	28
25	112	32
Feb. 01	125	30
fév. 08	118	38
15	125	36
22	135	23
29	137	40
Mar. 07	122	36
mars 14	140	40
28	155	40
Apr. 04	163	41
avr. 11	157	46
18	170	61
25	164	61
May 02	193	8
mai 09	170	38
16	147	69
23	157	61
30	173	61
June 06	160	50
juin 14	173	43
20	183	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
19 September/septembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
24 September/septembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
20 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
17 July/juillet 1980.

SACHS HARBOUR, N.W.T./T.N.-O.

(salt water/eau salée)

MEASUREMENT SITE: 150 m south of R.C.M.P. office.

SITE DE MESURE: à 150 m au sud du bureau de la G.R.C.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Dec. 07	72	4
déc. 15	85	5
21	91	5
29	107	5

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Jan. 18	122	5
janv. 25	130	5
Feb. 01	137	5
fév. 08	146	5
15	147	5
22	142	5
29	155	5
Mar. 07	157	5
mars 14	158	8
21	170	8
28	168	8
Apr. 04	175	8
avr. 11	183	8
18	182	5
25	182	5
May 02	185	5
mai 09	185	4
16	198	3
23	191	3
30	191	0
June 06	185	0
juin		

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
02 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
06 November/novembre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
10 June/juin 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
07 July/juillet 1980.

SAINTE AGATHE DES MONTS, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 120 m from floatplane dock.

SITE DE MESURE: à 120 m du quai d'hydravion.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Dec. 14	10	1
déc. 21	22	5
28	31	1

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
30 November/novembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
13 December/décembre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
11 April/avril 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
30 April/avril 1980.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	36	1
janv. 18	54	2
25	61	11
Feb. 01	59	7
fév. 08	65	8
15	69	11
22	71	12
29	75	19
Mar. 07	76	16
mars 14	75	42
21	78	18
28	69	3
Apr. 04	69	0
avr. 11	40	0
19	36	0
25	10	0

SCHEFFERVILLE, QUE./QUÉ.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: Knob Lake.

SITE DE MESURE: lac Knob.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
12 October/octobre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
29 October/octobre 1979.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
30 May/mai 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
09 June/juin 1980.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 04	65	12
janv. 11	68	15
18	70	34
25	86	12
Feb. 01	93	14
fév. 08	93	19
15	95	25
22	94	31
Mar. 07	103	28
mars 14	110	28
21	108	40
28	113	40
Apr. 08	112	25
avr. 11	119	38
18	114	37
May 16	89	0
mai 23	71	0
30	66	0

SOUTH BAYMOUTH, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 100 m east of research dock.

SITE DE MESURE: à 100 m à l'est du quai de recherches.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
			Jan. 11	21	M
			janv. 18	21	M
			25	29	2
			Feb. 01	32	8
			fév. 08	37	8
			15	37	11
			22	41	4
			29	44	8
			Mar. 07	49	8
			mars 14	52	15
			21	51	2
			28	55	0
			Apr. 04	48	9
			avr.		

Total ice cover/
couverture de glace totale:
04 January/janvier 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
21 April/avril 1980.

M - Missing/manquante

THUNDER BAY, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: 10 m off dock of Lakehead Aviation Seaplane Base.

SITE DE MESURE: à 10 m du quai de Lakehead Aviation Seaplane Base.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Dec. 21	25	TR	Jan. 04	32	2
déc. 28	30	0	janv. 11	38	20
			18	38	10
			25	46	13
			Feb. 01	46	15
			fév. 08	48	20
			15	58	10
			22	60	18
			29	61	20
			Mar. 07	64	10
			mars 14	64	20
			21	66	20
			28	71	15
			Apr. 04	51	0
			avr. 11	53	0

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
11 December/décembre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
25 January/janvier 1980.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
19 March/mars 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
27 April/avril 1980.

WELLAND CANAL/CANAL WELLAND, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

	DATE	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
(A)	1980	cm	cm
MEASUREMENT SITE: Port Weller Harbour, entrance to Lock 1.	Jan. 21	0	0
	janv.28	7	M
SITE DE MESURE: port de Port Weller, à l'entrée de l'écluse 1.	Feb. 04	13	1
	fév. 11	18	1
	18	20	5
	Mar. 03	10	M
	mars 10	5	M
M - Missing/manquante	17	0	0
(B)	1980	cm	cm
MEASUREMENT SITE: Port Colborne Harbour, above Lock 8.	Jan. 07	3	M
	janv.14	6	M
	21	6	M
SITE DE MESURE: port de Port Colborne en amont de l'écluse 8.	28	14	1
	Feb. 04	20	4
	fév. 11	22	5
	18	23	12
	25	24	5
	Mar. 03	28	4
	mars 10	28	2
M - Missing/manquante	17	34	M
(C)	1980	cm	cm
MEASUREMENT SITE: opposite wharf 10, (by-pass channel).	Jan. 21	0	0
	janv.28	8	1
SITE DE MESURE: en face du quai 10, (canal de contournement).	Feb. 04	19	1
	fév. 11	21	1
	18	19	12
	Mar. 03	20	1
	mars 10	18	M
M - Missing/manquante	17	20	M
(D)	1980	cm	cm
MEASUREMENT SITE: bridge 10, above guard gate.	Jan. 07	0	0
	janv.14	1	M
SITE DE MESURE: pont 10, en amont du porte de garde.	21	1	M
	28	10	M
	Feb. 04	14	2
	fév. 11	17	3
	18	20	16
	25	20	M
	Mar. 03	25	5
	mars 10	30	M
M - Missing/manquante	17	32	M

WELLAND CANAL/CANAL WELLAND, ONT./ONT.

(fresh water/eau douce)

(E)

MEASUREMENT SITE: bridge 19.
SITE DE MESURE: pont 19.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 07	3	M
janv. 14	2	M
21	2	M
28	10	1
Feb. 04	18	2
fév. 11	21	3
18	23	12
25	24	5
Mar. 03	30	8
mars 10	30	1
17	32	M

M - Missing/manquante

YELLOWKNIFE, N.W.T./T.N.-O.

(fresh water/eau douce)

MEASUREMENT SITE: approximately 180 m off float plane base on Back Bay.

SITE DE MESURE: à environ 180 m de la base d'hydravion sur baie Back.

DATE 1979	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Dec. 01	22	2
déc. 08	31	4
15	37	2
23	34	7

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
29 October/octobre 1979.

Total ice cover/
couverture de glace totale:
30 October/octobre 1979.

First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
18 April/avril 1980.

Water clear of ice/eau libre de glace:
18 May/mai 1980.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 01	40	8
janv. 08	65	10
15	70	10
22	82	12
31	84	14
Feb. 08	92	15
fév. 15	99	28
25	87	25
Mar. 01	100	30
mars 07	94	26
15	87	26
24	90	26
Apr. 01	93	29
avr. 10	99	24
15	103	10
22	106	TR

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

		DATE 1981	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
			cm	cm
	A-1	Jan. 22 janv.	14	0
MEASUREMENT SITE:	South Shore Canal, Seaway entrance Longueuil, opposite end of dyke.	Feb. 01	22	0
		fév. 08	27	0
		15	21	0
SITE DE MESURE:	canal de la rive sud, entrée de la voie maritime à Longueuil, en face de l'extrémité de la digue.	21	16	0
		28	14	9
		Mar. 06	17	8
		mars 13	26	0
	A-2	Jan. 22 janv.	16	0
MEASUREMENT SITE:	South Shore Canal, opposite Mile 2.	Feb. 01	20	0
SITE DE MESURE:	canal de la rive sud, au mille 2.	fév. 08	24	0
		15	20	0
		21	9	0
		28	7	10
		Mar. 06	10	7
		mars 13	14	0
	A-3	Jan. 22 janv.	22	0
MEASUREMENT SITE:	South Shore Canal, end of lower wall Lock 1.	Feb. 01	26	2
		fév. 08	30	2
SITE DE MESURE:	canal de la rive sud, à l'extrémité du mur d'aval de l'écluse No. 1.	15	30	2
		21	29	0
		28	29	10
		Mar. 06	30	9
		mars 13	32	4

First permanent new ice/
première glace nouvelle permanente:
19 December/décembre 1979.
Total ice cover/
couverture de glace totale:
18 January/janvier 1980.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
20 March/mars 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
02 April/avril 1980.

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
A-7	Jan. 10	28	0
	janv. 24	33	3
MEASUREMENT SITE: South Shore Canal, end of upper wall Lock 2.	Feb. 01	44	3
	fév. 08	51	0
SITE DE MESURE: canal de la rive sud, à l'extrémité du mur d'amont de l'écluse No. 2.	13	54	0
	20	57	0
	28	58	10
	Mar. 05	61	8
First permanent new ice/ première glace nouvelle permanente: 21 December/décembre 1979.	mars 12	63	6
Total ice cover/ couverture de glace totale: 18 January/janvier 1980.			
First breaks or deterioration/ premières fissures ou détérioration: 21 March/mars 1980.			
Water clear of ice/eau libre de glace: 02 April/avril 1980.			
A-8	Jan. 22	23	1
	janv. 30	29	1
MEASUREMENT SITE: South Shore Canal, opposite Mile 15, below spar buoys.	Feb. 06	36	0
	fév. 15	38	0
SITE DE MESURE: canal de la rive sud, au mille 15, en aval des bouées à espars.	21	38	0
	28	38	10
	Mar. 05	41	10
	mars 12	43	7
A-10	Jan. 22 janv.	27	3
MEASUREMENT SITE: South Shore Canal, canal entrance at Lake St. Louis.	Feb. 01	38	0
	fév. 06	41	0
SITE DE MESURE: canal de la rive sud, à l'entrée du canal au lac Saint-Louis.	13	41	0
	20	34	0
	28	32	10
	Mar. 05	35	5
	mars 12	33	7

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

		DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
	B-2	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Louis, buoy 18A, intersection of ranges, Mile 23.	Feb. 26 fév.	0	0
SITE DE MESURE:	lac Saint-Louis, à la bouée 18A, à l'intersection des alignments au mille 23.	Mar. 04	0	0
		mars 11	0	0
		18	0	0
	B-4	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Louis, buoy 38A, foot of Isle Perrot, Mile 27.	Feb. 26 fév.	0	0
SITE DE MESURE:	lac Saint-Louis, à la bouée 38A, au pied de l'île Perrot, au mille 27.	Mar. 04	0	0
		mars 11	0	0
		18	0	0
	B-5	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Louis, buoy 52A, Pte. Fortier Anchorage, Mile 29.	Feb. 26 fév.	0	0
SITE DE MESURE:	lac Saint-Louis, à la bouée 52A, au mouillage de la Pointe Fortier, au mille 29.	Mar. 04	0	0
		mars 11	0	0
		18	0	0
	B-8	Jan. 25	23	2
		janv. 30	32	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Louis, end of lower wall Lock 3, Mile 31.	Feb. 06	42	0
		fév. 13	46	0
SITE DE MESURE:	lac Saint-Louis, à l'extrémité du mur d'aval de l'écluse No. 3, au mille 31.	20	49	0
		27	50	12
		Mar. 05	52	10
		mars 12	52	15

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
C-1	Jan. 14	15	0
	janv. 24	24	2
MEASUREMENT SITE: Beauharnois Canal, end of upper wall Lock 4, Mile 34.	30	35	0
	Feb. 06	37	0
SITE DE MESURE: canal de Beauharnois, à l'extrémité du mur d'amont de l'écluse No. 4, au mille 34.	fév. 13	38	0
	20	38	0
	27	39	10
	Mar. 05	42	10
	mars 12	42	13
First permanent new ice/ première glace nouvelle permanente: 09 January/janvier 1980.			
Total ice cover/ couverture de glace totale: 30 January/janvier 1980.			
First breaks or deterioration/ premières fissures ou détérioration: 06 March/mars 1980.			
Water clear of ice/eau libre de glace: 02 April/avril 1980.			
D-1	Jan. 29 janv.	25	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 37F, opposite St. Zotique, Mile 51.	Feb. 05	37	0
	fév. 12	38	0
	19	42	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 37F, en face de Saint-Zotique, au mille 51.	26	41	1
	Mar. 04	47	3
	mars 11	51	8
	18	48	8
D-2	Jan. 29 janv.	25	M
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 46F, opposite River Beaudette, Mile 54.	Feb. 05	37	M
	fév. 12	37	0
	19	37	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 46F, en face de la rivière Beaudette, au mille 54.	26	36	1
	Mar. 04	41	5
	mars 11	41	8
	18	41	13

M - Missing/manquante

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
D-3	Jan. 29 janv.	26	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 53F, east of St. Anicet Shoal, Mile 56.	Feb. 05	38	M
	fév. 12	38	0
	19	39	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 53F, à l'est du haut-fond de Saint-Anicet, au mille 56.	26	36	2
	Mar. 04	41	8
	mars 11	41	13
	18	42	13
First permanent new ice/ première glace nouvelle permanente: 18 January/janvier 1980.	M - Missing/manquante		
D-4	Jan. 29 janv.	23	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 79F, Lancaster Bar, Mile 63.	Feb. 05	36	0
	fév. 12	41	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 79F, aux brisants de Lancaster, au mille 63.	19	43	0
	26	43	1
	Mar. 05	51	3
	mars 11	51	8
	18	53	8
D-5	Jan. 29 janv.	20	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 91F, Butternut Island, Mile 67.	Feb. 05	36	0
	fév. 12	39	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 91F, à l'île Butternut, au mille 67.	19	42	0
	26	42	1
	Mar. 04	46	5
	mars 11	48	8
	18	51	15
D-6	Jan. 29 janv.	19	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Francis, buoy 111F, Stanley Island, Mile 71.	Feb. 05	36	0
	fév. 12	42	0
SITE DE MESURE: lac Saint-François, à la bouée 111F, à l'île Stanley, au mille 71.	19	42	0
	26	39	5
	Mar. 04	41	10
	mars 11	41	13
	18	36	6

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

		DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
	D-7	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Francis, buoy 133F, St. Regis Island, Mile 76.	Feb. 05	33	0
		fév. 12	43	0
		19	48	M
SITE DE MESURE:	lac Saint-François, à la bouée 133F, à l'Île Saint-Régis, au mille 76.	26	56	3
		Mar. 04	61	8
		mars 11	63	8
		18	66	6
M - Missing/manquante				
	D-8	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	Lake St. Francis, above buoy 139F at C.I.P. #8, Mile 78.	Feb. 05	20	0
		fév. 12	33	0
SITE DE MESURE:	lac Saint-François, en amont de la bouée 139F à C.I.P. #8, au mille 78.	19	32	0
		26	25	5
		Mar. 04	32	5
		mars 11	33	3
		18	30	0
	E-1	Jan. 29 janv.	33	0
MEASUREMENT SITE:	Willey-Dondero Canal, 1.6 km above Eisenhower Lock, Mile 88.	Feb. 05	43	0
		fév. 12	48	0
		19	49	0
SITE DE MESURE:	canal de Willey-Dondero à 1,6 km en amont de l'écluse Eisenhower, au mille 88.	26	53	5
		Mar. 04	53	10
		mars 11	56	3
		18	53	11
	E-2	Feb. 05	30	0
		fév. 12	33	0
MEASUREMENT SITE:	Willey-Dondero Canal, 1.6 km below Richard's Point, Mile 92.	19	33	0
		26	29	3
		Mar. 04	32	8
SITE DE MESURE:	canal de Willey-Dondero, à 1,6 km en aval de la pointe de Richard, au mille 92.	mars 11	38	3
		18	36	3

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

	DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
		cm	cm
F-1	Feb. 05	30	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Lawrence, opposite buoy 63, below Chrysler Park, Mile 96.	fév. 12	34	0
	19	35	0
	26	35	3
	Mar. 04	38	5
SITE DE MESURE: lac Saint-Laurent, en face de la bouée 63, en aval du parc Chrysler, au mille 96.	mars 11	43	3
	18	41	5
F-2	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE: Lake St. Lawrence, foot of Ogden Island, opposite Light 92, Mile 108.	Feb. 05	25	0
	fév. 12	30	0
	19	29	0
SITE DE MESURE: lac Saint-Laurent, au pied de l'île Ogden, en face du feu 92, au mille 108.	26	15	0
	Mar. 04	ice unsafe/glace peu sûre	
	mars 11	0	0
G-1	Jan. 29 janv.	13	3
MEASUREMENT SITE: Iroquois Lock, opposite southeast tie-up wall, lower lock #7.	Feb. 05	24	3
	fév. 12	33	2
	19	34	2
SITE DE MESURE: écluse Iroquois, en face du mur d'amarrage sud-est, à l'écluse inférieure No. 7.	26	33	5
	Mar. 04	33	5
	mars 11	38	8
	18	32	0

Total ice cover/
couverture de glace totale:
30 January/janvier 1980.
First breaks or deterioration/
premières fissures ou détérioration:
06 March/mars 1980.
Water clear of ice/eau libre de glace:
20 March/mars 1980.

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

		DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
	G-2	Jan. 29 janv.	14	M
MEASUREMENT SITE:	Iroquois Lock, opposite light 111, upper lock #7.	Feb. 05	28	3
		fév. 12	30	0
SITE DE MESURE:	écluse Iroquois, en face du feu 111, à l'écluse supérieure No. 7.	19	30	0
		26	29	3
		Mar. 04	29	5
		mars 11	30	0
		18	30	0
Total ice cover/ couverture de glace totale: 30 January/janvier 1980.				
First breaks or deterioration/ premières fissures ou détérioration: 06 March/mars 1980.				
Water clear of ice/eau libre de glace: 20 March/mars 1980.		M - Missing/manquante		
	H-1	Jan. 29 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	St. Lawrence River, Toussaint Island, opposite light 114.	Feb. 05	0	0
		fév. 12	0	0
SITE DE MESURE:	fleuve Saint-Laurent, à l'Île Toussaint, en face du feu 114.	19	0	0
		26	0	0
		Mar. 04	0	0
		mars 11	0	0
		18	0	0
	H-2	Jan. 20 janv.	0	0
MEASUREMENT SITE:	St. Lawrence River, upper Drummond Island at light 128, Mile 121.	Feb. 05	0	0
		fév. 12	0	0
		19	0	0
SITE DE MESURE:	fleuve Saint-Laurent, à l'Île Drummond supérieure au feu 128, au mille 121.	26	0	0
		Mar. 04	0	0
		mars 11	0	0
		18	0	0

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

H-3

MEASUREMENT SITE: St. Lawrence River, 1.6 km above Prescott Ice Boom, Mile 127.

SITE DE MESURE: fleuve Saint-Laurent, à 1,6 km en amont de la barrière de glace à Prescott, au mille 127.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE cm	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE cm
Jan. 29 / janv.	6	1
Feb. 05	10	0
fév. 12	19	1
19	18	1
26	ice unsafe/glace peu sûre	
Mar. 04	ice unsafe/glace peu sûre	
mars 11	0	0

H-4

MEASUREMENT SITE: St. Lawrence River, opposite Maitland (Stone Tower), Mile 133.

SITE DE MESURE: fleuve Saint-Laurent, en face de Maitland (Stone Tower), au mille 133.

Feb. 05	ice unsafe/glace peu sûre	
fév. 12	2	M
19	2	M
26	ice unsafe/glace peu sûre	
Mar. 04	4	M
mars 11	0	0

M - Missing/manquante

H-5

MEASUREMENT SITE: St. Lawrence River, lower end of Grenadier Island, Mile 150.

SITE DE MESURE: fleuve Saint-Laurent, à l'extrémité la plus en aval de l'île Grenadier, au mille 150.

Feb. 12	2	M
fév. 19	ice unsafe/glace peu sûre	
26	ice unsafe/glace peu sûre	
Mar. 04	4	M
mars 11	ice unsafe/glace peu sûre	
18	0	0

M - Missing/manquante

H-7

MEASUREMENT SITE: St. Lawrence River, Wolfe Island, Bandford Point, opposite light, Mile 179.

SITE DE MESURE: fleuve Saint-Laurent, à la pointe Bandford de l'île Wolfe, en face du feu, au mille 179.

Feb. 19	ice unsafe/glace peu sûre	
fév. 26	ice unsafe/glace peu sûre	
Mar. 04	3	M
mars 11	2	M
18	0	0

M - Missing/manquante

ST. LAWRENCE SEAWAY / VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

(fresh water/eau douce)

H-8

MEASUREMENT SITE: St. Lawrence River, Lake Ontario, opposite Big Sandy Bay, Mile 192.

SITE DE MESURE: fleuve Saint-Laurent, sur le lac Ontario, en face de "Big Sandy Bay", au mille 192.

DATE 1980	ICE THICKNESS ÉPAISSEUR DE LA GLACE	SNOW DEPTH PROFONDEUR DE LA NEIGE
	cm	cm
Feb. 19	21	0
fév. 26	0	0
Mar. 04	3	M
mars 11	2	M
18	0	0

M - Missing/manquante

PREVIOUS ISSUES/NUMÉROS PRÉCÉDENTS

Freeze-up 1958 - Break-up 1961
CIR-3537, ICE-5, 02 Oct. 1961

Freeze-up 1961 - Break-up 1962
CIR-3711, ICE-6, 17 Aug. 1962

Freeze-up 1962 - Break-up 1963
CIR-3918, ICE-11, 28 Oct. 1963

Freeze-up 1963 - Break-up 1964
CIR-4153, ICE-19, 21 Dec. 1964

Freeze-up 1964 - Break-up 1965
CIR-4372, ICE-23, 02 Feb. 1966

Freeze-up 1965 - Break-up 1966
CIR-4529, ICE-28, 07 Feb. 1967

Freeze-up 1966 - Break-up 1967
ICE-2, 20 Dec. 1967

Freeze-up 1967 - Break-up 1968
ICE-1-68, 04 Nov. 1968

Freeze-up 1968 - Break-up 1969
ICE-2-69, 02 Dec. 1969

Freeze-up 1969 - Break-up 1970
ICE-1-70, 25 Aug. 1970

Freeze-up 1970 - Break-up 1971
ICE-1-71, 09 Dec. 1971

Freeze-up 1971 - Break-up 1972
ICE-1-72, 14 Dec. 1972

Freeze-up 1972 - Break-up 1973
ICE-1-73, 27 Nov. 1973

Freeze-up 1973 - Break-up 1974
ICE-1-74, 09 Oct. 1974

Freeze-up 1974 - Break-up 1975
ICE-1-75, 05 Sept. 1975

Freeze-up 1975 - Break-up 1976
ICE-1-76, 20 Oct. 1976

Freeze-up 1976 - Break-up 1977
ICE 1-77, 20 Oct. 1977

Freeze-up 1977 - Break-up 1978
ICE 1-78, 12 June 1979

Freeze-up 1978 - Break-up 1979
ICE 1-79, 30 Mar. 1984

Freeze-up 1958 - Break-up 1961
CIR-3537, ICE-5, 02 octobre 1961

Freeze-up 1961 - Break-up 1962
CIR-3711, ICE-6, 17 août 1962

Freeze-up 1962 - Break-up 1963
CIR-3918, ICE-11, 28 octobre 1963

Freeze-up 1963 - Break-up 1964
CIR-4153, ICE-19, 21 décembre 1964

Freeze-up 1964 - Break-up 1965
CIR-4372, ICE-23, 02 février 1966

Freeze-up 1965 - Break-up 1966
CIR-4529, ICE-28, 07 février 1967

Freeze-up 1966 - Break-up 1967
ICE-2, 20 décembre 1967

Freeze-up 1967 - Break-up 1968
ICE-1-68, 04 novembre 1968

Freeze-up 1968 - Break-up 1969
ICE-2-69, 02 décembre 1969

Freeze-up 1969 - Break-up 1970
ICE-1-70, 25 août 1970

Freeze-up 1970 - Break-up 1971
ICE-1-71, 09 décembre 1971

Freeze-up 1971 - Break-up 1972
ICE-1-72, 14 décembre 1972

Freeze-up 1972 - Break-up 1973
ICE-1-73, 27 novembre 1973

Freeze-up 1973 - Break-up 1974
ICE-1-74, 09 octobre 1974

Freeze-up 1974 -Break-up 1975
ICE-1-75, 05 septembre 1975

Freeze-up 1975 - Break-up 1976
ICE-1-76, 20 octobre 1976

Englacement de 1976 au déglacement de 1977: ICE 1-77, 20 octobre 1977

Englacement de 1977 au déglacement de 1978: ICE 1-78, 12 juin 1979

Englacement de 1978 au déglacement de 1979: ICE 1-79, 30 mars 1984